

بېيىنىڭ خەزىنىسى



ئاپتورى ۋە رەسىمنى تەييارلىغۇچى: جەمرە ئارسلان

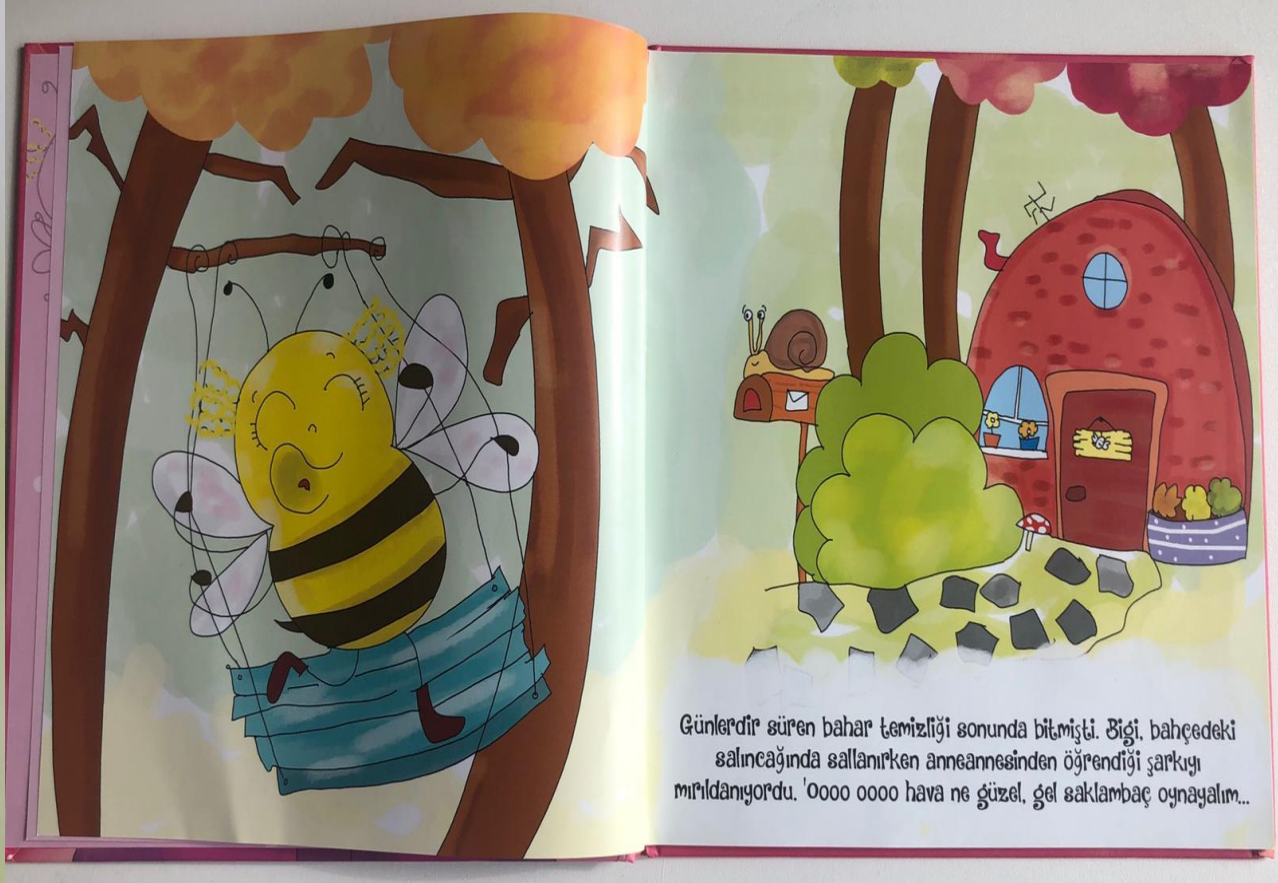
تەرجىمە قىلىپ تەييارلىغۇچى: گۈلدانەم



ھەرە غوڭ - غوڭ، ھەرە غوڭ - غوڭ
ھەرە غوڭ - غوڭ، ھەرە غوڭ - غوڭ
بىبى گۈزەل ھەرە قىز،
گۈل - چېچەككە قوندۇ.
شىرنە يىغىپ گۈللەردىن،
بىزگە ھەسەل سۇندۇ.
ھەرە غوڭ - غوڭ، ھەرە غوڭ - غوڭ
ھەرە غوڭ - غوڭ، ھەرە غوڭ - غوڭ
بىبى قىزنىڭ مومىسى،
بىزگە ياخشى ئۈلگىدۇر.
خاتىرە (ە) يېزىپ قالدۇرۇش،
ھەممىمىزگە ياخشىدۇر.



بېيىنىڭ خەزىنىسى



Günlerdir süren bahar temizliği sonunda bitmişti. Zigi, bahçedeki salıncığında sallanırken annesinden öğrendiği şarkıyı mırıldanıyordu. 'Oooo oooo hava ne güzel, gel saklambaç oynayalım...

نەچچە كۈندىن بىرى قىلىۋاتقان ئەتىيازلىق تازىلىق
ئاخىرى تۈگىدى. ھەرە قىز بىبى باغچىدىكى ئىلەڭگۈچتە
ئۇچقاچ، مومسىدىن ئۆگىنىۋالغان ناخشىسىنى غىششاۋاتتى:
« لاي، لاي، لاي... ھاۋا نېمىدېگەن چىرايلىق ، كەل ئوينايلي
مۆكمۆكلەڭ. »



بىبى پۈتۈن بىر كۈن مومسىنىڭ ئۇنىڭغا سۆزلەپ
 بەرگەنلىرىنى ئەسلەپ چىقتى. قانداقسىگە ھەممىنى، بالىلىقتا
 ئۆگەنگەن ناخشىلىرىنى، شېئىرلىرىنى ۋە ئوينىغان ئويۇنلىرىنى
 ئۇنتۇپ قالمىغاندۇ؟ ! بۇنى بەكلا بىلگۈسى كەلدى، ئەتىگەندە
 بالدۇرراق مومسىنىڭ يېنىغا بارماقچى بولدى.

بىبى مومسىنى چوڭ ئانا دەيتتى. سەھەردە ناشتلىقنى
 قىلىپ بولۇپ، مومسىنىڭ ئۇنىڭغا توقۇپ بەرگەن كۆيىنكىنى
 كىيدى- دە، ھاياجانلىق ئىلكىدە دادىسىنى ساقلىدى. دادىسى
 ئىشقا ماڭغاچ ئۇنى مومسىنىڭ ئۆيىگە ئاپىرىپ قويماقچى
 بولغانىدى.



مومسى باغچىدا ئۇنىڭ ئالدىغا چىقتى. ئۇلار
قۇچاقلىشىپ كۆرۈشتى. مومسى بېيىنىڭ باغچىدا ئۇنىڭغا ياردەم
قىلىشنى سورىدى.



بىبى خازانلارنى يىغدى، گۈللەرگە سۇ قۇيدى.

مومسى بۇ چاغدا گۈللىرىگە سۆزلەۋاتاتتى. « ۋاي جېنىم،
نېمىشقا بوينۇڭنى پۈكتۈڭ؟! » « ۋاھ، مېنىڭ قىزىم
چىرايلىقلىشىپ كېتىپتۇغۇ؟! » دېگەندەك گەپلەرنى
قىلىۋاتاتتى.



مومىسى چۈشلۈك تاماققا ناھايىتى گۈزەل داستىخان
راسلىغانىدى.

بىبى تامىقىنى يېگەچ: «چوڭ ئانوي، ھېچنەرسىنى
ئۇنۇتمايدىكەنسز، ھەتتا بالىلىقتا ئېيتقان يېڭىلىماقلارنىمۇ
قانداق ئېسىڭىزدە تۇتسىز؟» دەپ سورىدى.
مومىسى : « تاماقتىن كېيىن كىچىك ئەمما بەك قىممەتلىك
خەزىنەمنى ساڭا كۆرسەتكەن ۋاقىتىمدا، بۇنىڭ جاۋابىنى
بىلىسەن.» دەپ كۆزىنى قىسىپ قويدى.



بىبى ئىنتايىن قىزىقش ئىچىدە تامىقىنى يېدى، « قانداق خەزىنىدۇ؟ نېمىلەر باردۇ؟ »

سىمىز پىر مۇشۇك؟

رەڭگارەڭ توپ؟

كاكتۇس گۈلى؟

ئىسىل پىر كۆپىنەك؟

مومىسى ئۈستەلنى يىغىشتۇرغاندا بىبى ئۇنىڭغا ياردەم قىلدى، قوللىرىنى يۇدى ۋە « مەن تەييار بولدۇم. » دېدى ئۈنلۈك ئاۋازدا ھاياجان بىلەن.



ئۇ كىرىسلودا ئولتۇرۇپ مومسىنىڭ كىرىشىنى
ساقلىدى.

مومسى قولىدا قىلىن ۋە كونا بىر دەپتەرنى كۆتۈرۈپ
كىردى.

- خەزىنە مۇشۇمدى؟ - دەپ سورىدى ھەيرانلىق بىلەن.



مومىسى قولىدىكى دەپتەر بىلەن گەپ قىلمايلا بېيىنىڭ
يېنىدا ئولتۇردى. دەپتەرنىڭ ئۈستىدە پارلاق ھەرپلەر بىلەن
« كۈندىلىك خاتىرە » دەپ يېزىقلىق تۇراتتى.



مومسى كۈندىلىك خاتىرىنىڭ باش بېتىنى ئاستا ئاچتى.
بىبى ئۇ يەردە مومسىنىڭ ئىسمىنى كۆردى، چۆرىسى ھەرخىل
گۈل شەكىللىرى بىلەن بېزەلگەندى.



مومسى « مېنىڭ قىممەتلىك خەزىنەم مۇشۇ. » دەپ
گېپىنى باشلىدى. « بۇ < كۈندىلىك خاتىرە > نى مەن مەكتەپكە
كىرگەندىن كېيىن باشلىغانىدىم، ئاز كۆپ ئاتىشى يىل بويىتۇ.
ئىچىدە بالىلىق ۋە ياشلىقىمغا ئائىت پۈتۈن خاتىرىلىرىم بار.
ياخشى كۆرگەن دوستلىرىم، ئۆگەنگەن شېئىرلىرىم،
ناخشىلىرىم، يېڭىلىتماقلار، ئاددىي ساۋاتلار ۋە باشقا نۇرغۇن
نۇرغۇن نەرسىلەر.... بار. »



بەتلەرنىڭ ئېچىلىشى بىلەن بىللە بىبى خۇددى
مومىسىنىڭ بالىلىقىنى ياشىغاندەكلا بولدى. مومىسى ئۇنىڭغا
ناخشىلارنى ئېيتىپ بەردى، بالىلىقتا ئوينىغان ئويۇنلىرىنى
ئۆگىتىپ قويدى. بۇ خاتىرە ھەقىقەتەن بىر خەزىنە ئىدى.



- بۈگۈن مۇشۇنچىلىك بولسۇن، - دېدى مومسى، -
باشقا بىر كۈنى قالغانلىرىنى كۆرەيلى. مەن مانا بۇ كۈندىلىك
خاتىرىنىڭ سايىسىدە كۆپ نەرسىلەرنى ئۇنۇتتىم، بىي
جانىم. - دەپ قوشۇپ قويدى.



بېبىنىڭ كالىسىدا مومىسى ئېتىپ بەرگەن گۈزەل
ھىكايىلەرلا بار ئىدى. دادىسىنىڭ ئىشتىن يېنىپ كېلىشىنى
ساقلىغاچمۇ شۇلارنى ئويلىدى.



بىر چاغدا مومىسى قولىدا يوغان بىر بولاقنى كۆتۈرۈپ
كردى، بىبى ھاياجانلانغان ھالدا ئۇنى ئاچتى.

يالتىراپ تۇرغان مۇقاۋىسىغا » بىبىنىڭ كۈندىلىك
خاتىرىسى« دەپ ئىسمى يېزىلغان بىر خاتىرە دەپتەر ئىدى.



بىبى ھازىر مومىسىنىڭ سىرلىرىغا شىرىك بولغان ئىدى.
ھەقىقىي بىر خەزىنىنىڭ قىممىتىنى بىلىپ يەتكەنىدى.
ئۆزىنىڭمۇ بىر خەزىنىسى بولىدىغانلىقى ئۈچۈن خۇشال ئىدى.



Bigi'nin Hazinesi
Cemre Arslan

Baskı: 2018
ISBN: 978-605-905-316-7
Yayınevi Sertifika Numarası: 18779

© 2018. Bu kitabın Türkiye yayın hakları Keskin Color Kartpostalcilık A.Ş.'ye aittir.
Yayınevinden izin alınmaksızın, kısmen ya da tamamen alıntı yapılamaz,
hiçbir şekilde kopya edilemez, çoğaltılamaz ve yayımlanamaz.

Baskı:
KESKIN COLOR KARTPOSTALCILIK A.Ş.
Kavaklı Mah. Selanik Cad. No:30 SİLİVRİ/İSTANBUL
Tel: 0.212 651 48 22 Faks: 0.212 550 12 66
Matbaa Sertifika No: 18779

Yayın Yönetmeni: Gizem Öztas
Editör: Esra Demirdağ
Kapak ve İç Resimler: Cemre Arslan
Kapak ve İç Tasarım: Bulkk Kitap

Tahta At, KESKIN COLOR KARTPOSTALCILIK A.Ş. markasıdır.
Kavaklı Mah. Selanik Cad. No:30 SİLİVRİ/İSTANBUL
Tel: 0212 651 48 22
www.keskincolor.com

Bandrol uygulamasına ilişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmeliğin
5. maddesinin 2. fıkrası çerçevesinde bandrol taşıması zorunlu değildir.



ھەرە غوڭ - غوڭ، ھەرە غوڭ - غوڭ

ھەرە غوڭ - غوڭ، ھەرە غوڭ - غوڭ

بىبى گۈزەل ھەرە قىز،

گۈل - چېچەككە قونىدۇ.

شىرنە يىغىپ گۈللەردىن،

بىزگە ھەسەل سۇنىدۇ.

ھەرە غوڭ - غوڭ، ھەرە غوڭ - غوڭ

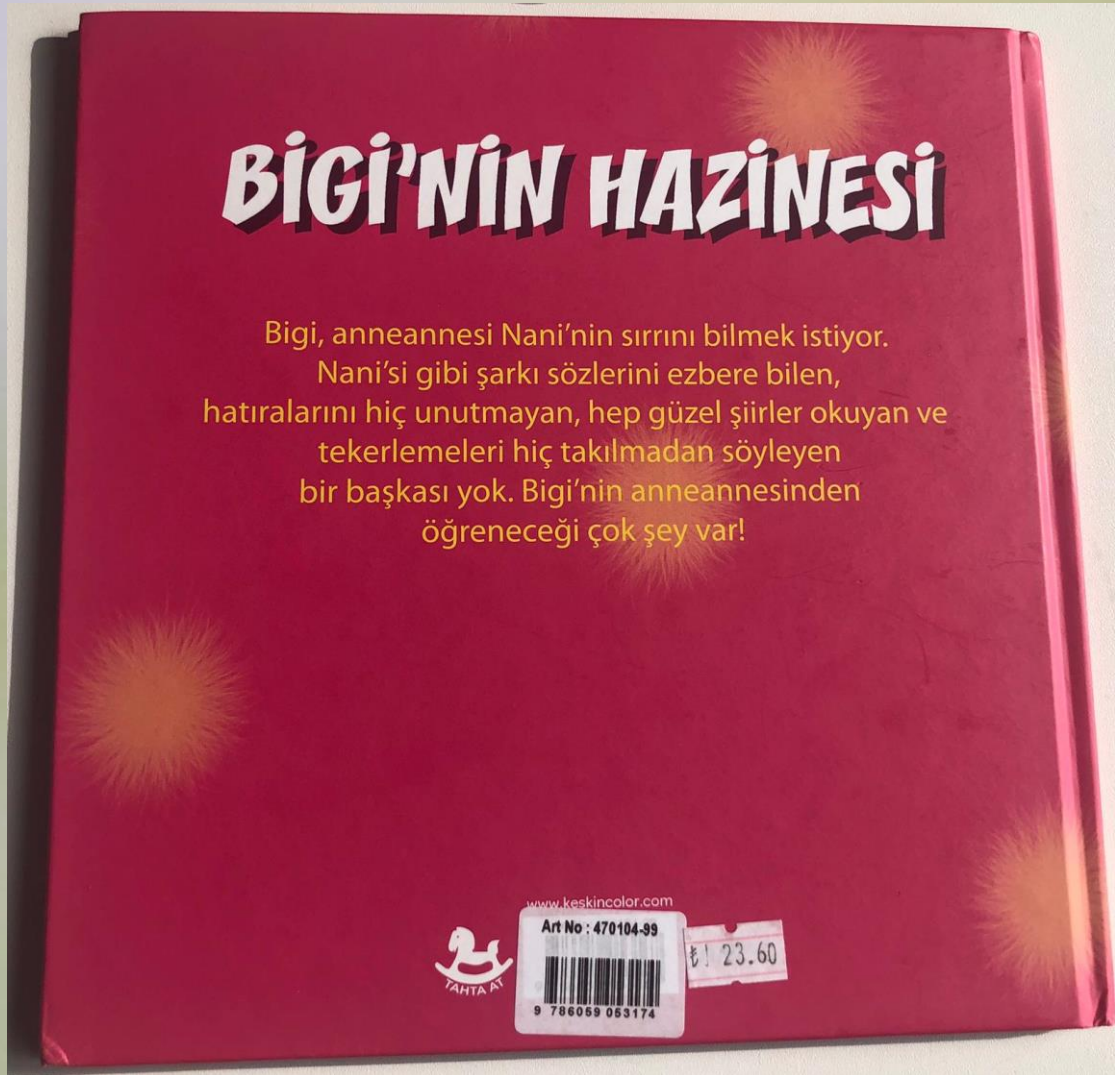
ھەرە غوڭ - غوڭ، ھەرە غوڭ - غوڭ

بىبى قىزنىڭ مومىسى،

بىزگە ياخشى ئۈلگىدۇر.

خاتىرە (ە) يېزىپ قالدۇرۇش،

ھەممىمىزگە ياخشىدۇر.



بېيىنىڭ خەزىنىسى

بېيى مومىسىنىڭ سىرىنى بىلمەكچى بولىدۇ، مومىسىغا
ئوخشاش ناخشا تېكىستلىرىنى ئېسىدە تۇتۇلايدىغان،
يادلىۋالغانلىرىنى پەقەت ئۇنۇتمايدىغان، دائىم گۈزەل شېئىرلارنى
ئوقۇيدىغان ۋە يېڭىلىماقلارنى كىچىكچىلىمەي دېيەلەيدىغان بىرى
يوق. بېيىنىڭ مومىسىدىن ئۆگىنىدىغان كۆپ نەرسىلەر بار!